His Eminence Metropolitan SABA,
Archbishop of
New York and Metropolitan
of all North America

His Grace Bishop ALEXANDER,
Auxiliary Bishop of the Diocese of Ottawa, Eastern Canada and Upstate New York

V. Rev.Fr. Elias Ferzli,
Pastor

V. Rev. Michel Fawaz
Pastor Emeritus

Parish Council
Charles Choucair (Chair)
Nicolas Badran (Vice Chair)
Jeanette Elias (Treasurer)
Georges Jabbour (Secretary)
Albert Hanna
Elias Chammas
Georges El Khal
Fares Abou Haidar
Olympia Siderides
Bassil Farraj
Antonios El Ainaty
Maya El Habr

Antiochian Women:
Maya El Habr (president)

Choir:
Antoine Faddoul (Director)

Sunday School:
Roula Hasbani (Director)

Teen Soyo:
Rand Eid (President)
Ghada Hage + Elias Chahine (Advisors)

Young Adult Ministry:
Bernard Helou (Chair)

Antiochian Orthodox Christian Archdiocese
Of North America
Diocese of Ottawa, Eastern Canada and Upstate New York

St. Mary's Antiochian Orthodox Church
Église Orthodoxe d'Antioche de la Vierge Marie
كنيسة السيدة العذراء مريم الإنطاكية الأرثوذكسية

Pastor: ***Archpriest Elias Ferzli***
10841 Rue Grande Allée, Montréal, QC, H3L 2M8
Tél: 514 858 7004, Email : alsayde@alsayde.org, www.alsayde.org

22 Juin 2025

2ème dimanche après la Pentecôte.
Mémoire des saints locaux.

الأحدالثاني بعد العنصرة-
تذكار جامع للقديسين الأنطاكيين

Calendrier hebdomadaire

Samedi:	**17:30**	**Vêpres**
Dimanche:	**9:45**	**Matines**
	11:00	**Divine Liturgie**

اللحن الأول — **Ton 1**

الإيوثينا الثاني — **Évangile des matines 2**

بحر الجليل الذي كان يسوع يمشي على ضفافه هو نفسه بحيرة طبرية. وكانت القرى المحيطة به مسرح التبشير الاول للسيد اذ كان هو ساكنا كفرناحوم بعد الناصرة. على هذه الضفة التقى في البدء أخوين: اول المذكورين هنا هو سمعان المدعو بطرس باليونانية التي كانت محكيّة في الجليل. هنا متى يورد اسم الرسول كما سمّاه الرب فيما بعد. اي ان يسوع اشتق اسم بيتروس كما في اليونانية من بترا التي تعني الصخرة، وأراد بها السيد ان ايمان الرجل بالمسيح هو الصخرة التي بُنيت عليها الكنيسة.

كان هو وأخوه أندراوس (وهذا اسم يوناني ايضا) يلقيان الشبكة وغالبا ما كانت مستديرة مع أثقال فيها. اختار يسوع هذين لأنه أحس بالروح الذي فيه انهما سوف يصبحان خادمين للإنجيل فقال لهما: "هلمّ ورائي فأجعلكما صيادَي الناس."

ربما كان يفكر بأنهما سيصدّقانه بعد موته وقيامته وحلول الروح القدس عليهما. ان اندماج الاثني عشر بالمعلّم كان بطيئا وفيه تردد طوال السنوات الثلاث التي قضاها في الدعوة الى الانجيل.

وبعد ان التحق هذان به، خطا خطوات ورأى أخوين آخرين من تلك المنطقة وهما يعقوب بن زبدى وأخوه يوحنا مع أبيهما على الشاطئ يصلحان شباكهما فدعاهما. ولا يكتفي الإنجيل بأن يقول: "تركا السفينة" بل أضاف: "وتركا أباهما وتبعاه". ترك الأب أصعب من ترك الشباك.

بعد هذا يقول متى عن المعلّم انه كان يطوف الجليل كله ومساحته ليست صغيرة فالبحيرة طولها ١٢ كيلومترا وعلى صفافها عدة قرى، وكان يعلّم في مجامع اليهود، والمجمع هو قاعة كبرى في كل بلدة فيها الكتاب المقدس، والنشاط الأساسي فيها هو قراءة الكلمة والوعظ الذي يأتي مباشرة بعد القراءة.

أهمية الوعظ في ان العهد القديم كان يتلى باللغة العبرية التي نسيها اليهود بعد ان صاروا في منفى بابل (العراق)، وصاروا يتكلمون الآرامية (وهي أصل السريانية) التي كانت لغة الحضارة في المشرق آنذاك. فيسوع علّم الناس بالآرامية، وبها كان يخاطب تلاميذه. ولما كان يحتاج ان يستشهد بالكتاب المقدس، كان يتلو الآيات بالعبرية ثم يترجمها الى الآرامية.

كان اذًا يكرز ببشارة الملكوت، والجملة التي كان يؤسس عليها تعليمه كانت هذه: "توبوا فقد اقترب ملكوت الله" (او ملكوت السموات)، اي انه كان يدعوهم الى الرجوع الى الله الذي صار باديا لهم بمسيحه. اقترب ملكوت الله لأني انا بينكم. سأُظهره لكم بمواعظي، بعجائبي ثم بموتي وقيامتي.

ثم يذكر متى الانجيلي في آخر هذا المقطع "انه كان يشفي كل مرض وكل ضعف في الشعب". ليس لكي يثبت صحة تعليمه، فالشفاء بالصلاة كان معروفا عند اليهود. الغاية من الشفاء قالها الإنجيل في موضع آخر انه كان يتحنن عليهم.

+ سيادة المطران جورج خضر

Tropaire	الطروباريات:
. **Tropaire Ton** 1	**طروبارية** القيامة باللحنِ الأول
La pierre ayant été scellée et les soldats gardant ton corps très pur, Tu es ressuscité le troisième jour, ô Sauveur, en donnant au monde la vie; c'est pourquoi, Donateur de vie, les puissances célestes te clamaient : Gloire à ta résurrection, ô Christ, gloire à ta royauté, gloire à ton dessein de salut, toi le seul Ami des hommes.	إنَ الحَجَرَ لمَّا خُتِمَ مِنَ اليَهود، وجَسَدَكَ الطَّاهِرَ حُفِظَ مِنَ الجُنْد، قُمْتَ في اليَوْمِ الثَّالِثِ أيُّها المُخَلِّص، مانِحاً العالَمَ الحَياة. لِذلِكَ قُوَّاتُ السَّماوات، هَتَفُوا إليكَ يا واهِبَ الحَياة: المَجْدُ لِقِيامَتِكَ أيُّها المَسيح، المَجْدُ لِمُلْكِكَ، المَجْدُ لِتَدْبيرِكَ، يا مُحِبَّ البَشَرِ وَحْدَك
	طروبارية جميع قديسي أنطاكية باللحن الرّابع
	هيّا نُكرّمْ يا رِفاقَ الإيمانِ. القدّيسِينَ الأنطاكِيّينَ جميعًا. الرُّسُلَ الأطهارَ وَرُؤَساءَ الكهنة. والأبرارَ معَ الشُّهَداء مُقْتَفِينَ آثارَهُم. ناظِرِينَ سِيرَتَهُم الملأى بالعجائب. وَلْنَسلُكْ نحن أيضًا بِسَلام. لكي نَفُوزَ. بِالسَّكَنِ في الفِردوس
Tropaire de la Nativité de la mère de Dieu - ton 4 Ta nativité, Vierge Mère de Dieu, a annoncé la joie au monde entier, car de toi s'est levé le Soleil de justice, le Christ notre Dieu; Il a détruit la malédiction et donné la bénédiction, Il a aboli la mort et nous a donné la vie éternelle.	**لميلاد العذراء – باللحن الرابع:** ميلادك يا والدة الإله، بشّر بالفرح كل المسكونة، لأنه منكِ أشرق شمس العدل المسيح إلهنا، فحلَّ اللعنة ووهب البركة، وأبطل الموت ومنحنا الحياة الأبدية.
Kondakion: Protectrice assurée des chrétiens, médiatrice sans défaillance devant le Créateur, ne dédaigne pas les supplications des pécheurs, mais dans ta bonté empresse-toi de nous secourir, nous qui te clamons avec foi: sois prompte dans ton intercession et empressée dans ta prière, ô Mère de Dieu, qui protèges toujours ceux qui t'honorent.	**قنداق** يا شَفِيعَةَ المَسيحيينَ غَيْرَ الخازِيَة، الوَسيطَةَ لَدَى الخالِقِ غَيْرَ المَرْدُودة، لا تُعْرِضِي عَنْ أصْواتِ طَلِبَاتِنا نحْنُ الخَطأة، بَلْ تَدارَكِينا بالمَعونَةِ بِما أنَّكِ صالِحَة، نحْنُ الصارِخِينَ إلَيْكِ بإيمان: بادِرِي إلَى الشَفاعَةِ وأسْرِعِي في الطِلْبَةِ، يا والِدَةَ الإلَه، المُتَشَفِّعَةَ دائِمًا بِمُكَرِّمِيكِ.

THE EPISTLE

Let Thy mercy, O Lord, be upon us.
Rejoice in the Lord, O ye righteous.

The Reading from the Acts of the Holy Apostles.
(11:19-30)

In those days, when the apostles were scattered because of the tribulation that arose over Stephen, they traveled as far as Phoenicia and Cyprus and Antioch, speaking the word to no one, except to Jews only. But there were some of them, men of Cyprus and Cyrene, who upon coming to Antioch spoke to the Hellenists also, preaching the Lord Jesus. And the hand of the Lord was with them, and a great number that believed turned to the Lord. The report concerning them reached the ears of the church in Jerusalem, and they sent out Barnabas, to go as far out as Antioch. When he came and saw the grace of God, he was glad; and he exhorted them all, that with purpose of heart they should cleave to the Lord; for he was a good man, full of the Holy Spirit and of faith. And a great multitude was added unto the Lord. Then Barnabas went to Tarsus to look for Saul; and when he had found him, he brought him to Antioch. For a whole year, they were gathered together in the church, and they taught a great multitude of people, and the disciples were called Christians first in Antioch. Now in these days prophets came down from Jerusalem to Antioch. And one of them named Agabos stood up and signified by the Spirit that there would be a great famine over the whole world; and this took place in the days of Claudius Caesar. And the disciples, every one according to his ability, determined to send relief to the brethren who dwelt in Judaea; and they did so, sending it to the elders by the hand of Barnabas and Saul.

GOSPEL

The Reading from the Holy Gospel according to St. Matthew.
(4:18-23)

At that time, as Jesus was walking by the Sea of Galilee, He saw two brothers, Simon who is called Peter and Andrew his brother, casting a net into the sea; for they were fishermen. And He said to them, “Follow Me, and I will make you fishers of men.” Immediately they left their nets and followed Him. And going on from there He saw two other brothers, James the son of Zebedee and John his brother, in the boat with Zebedee their father, mending their nets, and He called them. Immediately they left the boat and their father, and followed Him. And He went about all Galilee, teaching in their synagogues and preaching the gospel of the Kingdom and healing every disease and every infirmity among the people.

الرسالة

لِتَكُنْ يا ربُّ رَحْمَتُكَ عَلَيْنا. ابْتَهِجوا أيُّها الصِدّيقونَ بالرَّب.

فصلٌ مِنْ أَعْمالِ الرُّسُلِ القِدّيسينَ الأَطْهار. (11:19-30)

في تلكَ الأيامِ، لمَّا تَبَدَّدَ الرُّسُلُ مِنْ أجلِ الضيقِ الذي حَصَلَ بِسَبَبِ اسْتِفانوسَ، اجْتازوا إلى فينيقِيَةَ وقُبْرُصَ وأنْطاكِيَةَ، وهُمْ لا يُكَلِّمُونَ أحداً بالكلِمَةِ إلّا اليَهودَ فَقَط. ولَكِنَّ قَوْماً مِنْهُمْ كانوا قُبرُصِيينَ وقَيروانيينَ. فَهؤلاءِ لمَّا دخَلوا أنْطاكِيَة، أَخَذوا يُكَلِّمُونَ اليونانِيينَ مُبَشِّرينَ بالرَّبِّ يسوع. وكانَتْ يَدُ الرَّبِّ مَعَهُم، فآمَنَ عَدَدٌ كَثيرٌ ورَجَعُوا إلى الرَّبِّ. فَبَلَغَ خَبَرُ ذلكَ إلى آذانِ الكَنيسَةِ التي بِأورشَليمَ، فأرْسَلوا بَرْنابا لِكَيْ يَجْتازَ إلى أنْطاكِيَة. فَلَمَّا أقْبَلَ ورأى نِعْمَةَ اللهِ، فَرِحَ وَوَعَظَهُم كُلَّهُمْ بأنْ يَثْبُتُوا في الرَّبِّ بِعَزيمَةِ القَلْبِ. لأنَّهُ كانَ رَجُلاً صالِحاً مُمْتَلِئاً مِنَ الروحِ القُدُسِ والإيمانِ. وانْضَمَّ إلى الرَّبِّ جَمعٌ كَثيرٌ. ثُمَّ خَرَجَ بَرْنابا إلى طَرْسُوسَ في طَلَبِ شاوُلَ. ولمَّا وَجَدَهُ أتى بِهِ إلى إنْطاكِيَة. وتَرَدَّدا معاً سَنَةً كامِلَةً في هَذِهِ الكَنيسَةِ، وعَلَّما جَمْعاً كَثيراً، ودُعِيَ التَّلاميذُ مَسيحيينَ في أنْطاكِيَةَ أوَّلاً. وفي تلكَ الأيَّامِ، انْحَدَرَ مِنْ أورَشليمَ أنْبياءُ إلى أنْطاكِيَة. فقامَ واحِدٌ مِنْهُمْ اسْمُهُ أغابوس، فَأَنْبَأَ بالروحِ أنْ سَتَكونُ مَجاعَةٌ عَظيمَةٌ في جميعِ المَسْكونَةِ، وقَدْ وَقَعَ ذَلِكَ في أيَّامِ كْلوديوسَ قيصر. فَعَزَمَ التلاميذُ، بِحَسَبِ ما يَتيسَّرُ لكلِّ واحدٍ مِنْهُمْ، أنْ يُرسِلوا خِدْمَةً إلى الإخْوَةِ السَاكِنينَ في أورَشَليم. ففَعَلوا ذلكَ، وبَعَثوا إلى الشُيوخِ على أيْدي بَرنابا وشَاوُل.

الإنجيل

فصلٌ من بشارةِ القديسِ متَّى الإنجيليِّ البشيرِ والتلميذِ الطاهِر

(23-18:4)

في ذَلِكَ الزَّمانِ، فيما كانَ يَسوعُ ماشِيًا عَلى شاطِئِ بَحرِ الجَليلِ، رَأى أَخَوَيْنِ وَهُما سِمعانُ المَدعُوُّ بُطرُسَ وَأَندراوُسُ أَخوهُ، يُلقيانِ شَبَكَةً في البَحرِ (لأَنَّهُما كانا صَيَّادَين)، فَقالَ لَهُما هَلُمَّ وَرائِي فَأَجعَلَكُما صَيّادَي النّاس. فَلِلوَقتِ تَرَكا كُلَّ شَيءٍ وَتَبِعاه. وَجازَ مِنْ هُناكَ، فَرَأى أَخَوَينِ آخَرَينِ وَهُما يَعقوبُ بنُ زَبَدَى وَيوحنا أَخوهُ، في سَفينَةٍ مَعَ أَبيهِما زَبَدَى يُصلِحانِ شِباكَهُما فَدَعاهُما، وَلِلوَقْتِ تَرَكا السَّفينَةَ وَأَباهُما وَتَبِعاهُ. وَكانَ يَسوعُ يَطوفُ الجَليلَ كُلَّهُ يُعَلِّمُ في مَجامِعِهِم وَيَكرِزُ بِبِشارَةِ المَلَكوتِ وَيَشفي كُلَّ مَرَضٍ وَكُلَّ ضُعفٍ في الشَّعب.

EPITRE

Que ta miséricorde, Seigneur, soit sur nous.
Réjouissez-vous dans le Seigneur, vous les justes.

Lecture Acte des Apôtres (11: 19-30)

Ceux qui avaient été dispersés par la persécution survenue à l'occasion d'Étienne allèrent jusqu'en Phénicie, dans l'île de Chypre, et à Antioche, annonçant la parole seulement aux Juifs. IL y eut cependant parmi eux quelques hommes de Chypre et de Cyrène, qui, étant venus à Antioche, s'adressèrent aussi aux Grecs, et leur annoncèrent la bonne nouvelle du Seigneur Jésus. La main du Seigneur était avec eux, et un grand nombre de personnes crurent et se convertirent au Seigneur. Le bruit en parvint aux oreilles des membres de l'Église de Jérusalem, et ils envoyèrent Barnabas jusqu'à Antioche. Lorsqu'il fut arrivé, et qu'il eut vu la grâce de Dieu, il s'en réjouit, et il les exhorta tous à rester d'un cœur ferme attachés au Seigneur. Car c'était un homme de bien, plein d'Esprit Saint et de foi. ET une foule assez nombreuse se joignit au Seigneur. Barnabas se rendit ensuite à Tarse, pour chercher Saul; et l'ayant trouvé, il l'amena à Antioche. Pendant toute une année, ils se réunirent aux assemblées de l'Église, et ils enseignèrent beaucoup de personnes. Ce fut à Antioche que, pour la première fois, les disciples furent appelés chrétiens. En ce temps-là, des prophètes descendirent de Jérusalem à Antioche. L'un deux, nommé Agabus, se leva, et annonça par l'Esprit qu'il y aurait une grande famine sur toute la terre. Elle arriva, en effet, sous Claude. Les disciples résolurent d'envoyer, chacun selon ses moyens, un secours aux frères qui habitaient la Judée. Ils le firent parvenir aux anciens par les mains de Barnabas et de Saul.

L'Evangile

Lecture de l'Évangile selon saint Matthieu (Mt IV, 18-23)

Comme il marchait le long de la mer de Galilée, Jésus vit deux frères, Simon, appelé Pierre, et André, son frère, qui jetaient leurs filets dans la mer ; car ils étaient pêcheurs. Il leur dit: «Suivez-moi, et je vous ferai pêcheurs d'hommes.» Aussitôt, ils laissèrent les filets, et le suivirent. De là étant allé plus loin, il vit deux autres frères, Jacques, fils de Zébédée, et Jean, son frère, qui étaient dans une barque avec Zébédée, leur père, et qui réparaient leurs filets. Il les appela, et aussitôt ils laissèrent la barque et leur père, et le suivirent. Jésus parcourait toute la Galilée, enseignant dans les synagogues, prêchant la bonne nouvelle du royaume, et guérissant toute maladie et toute infirmité parmi le peuple.

THE SYNAXARION

O On June 22 in the Holy Orthodox Church, we commemorate the Hieromartyr Eusebios, bishop of Samosata; Martyrs Zeno and his servant Zenas of Philadelphia in Arabia; and Alban, protomartyr of Britain.

On the Second Sunday after Pentecost, we celebrate the memory of the holy, glorious and all-laudable apostles, the Christ-loving shepherds and hierarchs, the holy and God-bearing Fathers, the glorious and victorious Martyrs and New Martyrs, and all the Saints who have shone as stewards of the Most Holy Patriarchate of Antioch, the Great City of God, from time immemorial to the present.

Verses

Thou hast, O Antioch, as an impregnable wall
Prayers and shelter of the multitude of thy Saints.

Most precious in the eyes of the Church is her choir of heavenly intercessors which stand before the throne of the Lord of hosts. The See of Antioch, whose apostolic establishment is recorded in the book of Acts (11:26), is especially blessed with an abundance of Saints in this glorified assembly. Being drastically reduced in both geographic area and numbers, having endured the ravages of time and wars, and bearing the loss of her finest church buildings and earthly goods, the Antioch knows full well the worth of having laid up its treasures in heaven. The harvest of Antioch includes the Chief Apostles Peter and Paul; the Martyrs Ignatius, Barbara and Christina; the Melodists Romanos and Cosmas; John Chrysostom and John of Damascus; Ephraim and Isaac the Syrians; Joseph of Damascus and Raphael of Brooklyn; the Hieromartyrs Nicholas and Habib Khasha; and countless other saints known and unknown. For two millennia, the light of Christ has shown brilliantly upon the See of Antioch through these glorified children and heirs of their Heavenly Father.

By the intercessions of Thy Saints, especially of the Church of Antioch, O Christ our God, have mercy upon us and save us.

Amen

ممّيزاتٌ أنطاكيّة

المتروبوليت سابا (اسبر)

كثيراً ما يسألني المؤمنون حول ماهيّة الصفات المميّزة للكنيسة الأنطاكيّة أو ما هي الروح الأنطاكيّة، وذلك خلال زياراتي الرعائية. لقد صيغ السؤال في اجتماعي الأخير بشبيبة لوس أنجلس بالشكل التالي: "ما هي المبادئ اللاهوتيّة المفتاحيّة التي تميّز الكنيسة الأنطاكيّة؟"

بدءاً ما من مبادئ عقائديّة إيمانيّة للكنيسة الأنطاكية تختلف عن المبادئ العقائديّة الإيمانيّة للكنائس الأرثوذكسية الأخرى. اللاهوت واحد في كلّ الكنائس الأرثوذكسيّة، وكذلك الإيمان والعقيدة والروحانيّة والليتورجيا. ما يبدو تمايزاً له بطريقة عيش الإيمان المسيحي والتعبير عنه، وهذا لا ينفصل عن طباع الشعب وفكره وفلسفته، وكذلك لا ينفصل عن تاريخ كلّ كنيسة وما صاغه الروح القدس فيها في ما اختبرته خلال تاريخها من شدائد متنوعة وسلطة حاكمة، وما إلى ذلك.

من أهم صفات الكنيسة الأنطاكية أنّها، منذ بدء المسيحية، كنيسة متعددة الثقافات. فقد امتدت الجغرافيا الكنسيّة الأنطاكيّة على مساحة واسعة جدّاً في القرون الأولى. فوصلت إلى جنوب جبال طوروس (تركيا الحالية) شمالاً، وحتّى صحراء سيناء جنوباً، وامتدت شرقاً وصولاً إلى الهند. لذلك لا تزال تحمل لقب "أنطاكية وسائر المشرق". كما أنّ الكنيسة الجيورجية كانت تتبع لها حتّى القرن الرابع، ولذلك لا يزال دعاء (فيمي) البطريرك الأنطاكي يحتفظ بذكر "البلاد الكرجية"إلى الآن.

نتيجة ذلك لم تعرف الكنيسة الأنطاكيّة مشكلةً، لا في استعمال اللغة ولا الثقافة. فقد صلّى مؤمنوها وعبّروا باليونانية وثقافتها في الساحل السوري [كان يمتد آنذاك على كامل الساحل الشرقي للبحر الأبيض المتوسط]، وبعض المدن الداخلية الكبرى المتيوننة ثقافيّاً، وبالسريانيّة وثقافتها الساميّة في الداخل السوري، والأرمنيّة وثقافتها في الشمال (مملكة كيليكيا) والعربيّة وثقافتها في الجنوب (المقاطعة العربية)، بالإضافة إلى الآشوريّة والفارسيّة في ما بعد نهر الفرات.

أكتفي بمثال واحد على هذا الواقع الثقافي المتعدد. فالقدّيس سابا المتقدّس (٤٣٩-٥٣٢) أعطى الرهبان الأرمن الذين اختاروا الحياة الرهبانية في ديره، الواقع إلى اليوم، بالقرب من مدينة القدس، كنيسةً خاصّةً بهم كي يتّمموا صلواتهم اليومية باللغة الأرمنيّة، فيما كان وباقي الرهبان يصلّون باليونانية.

كانت بلاد الشام – وهي قلب الكنيسة الأنطاكيّة – ساحة صراع القوى العظمى عبر التاريخ، منذ أن بدأ تدوينه إلى الآن، ممّا جعلها تعيش وتتفاعل دوماً مع حضارات وثقافات مختلفة. هذا ساهم في تكوين الإنسان الإنطاكي إنساناً منفتحاً على الآخر، لا يخاف الدخول معه في حوار، ويتقّبل المختلف دونما قسر أو ضغط، مميّزاً، في الوقت ذاته، بين فكره وفكر الآخر. تلاقح الحضارات أنتج خصوبةً فكريةً عند الإنسان الأنطاكي، وفكراً خلّاقاً، وصلابةً في الحفاظ على ذاته مع مرونة في التعاطي مع الآخر. فلم تلعب، صدفةً، الكنيسةُ الأنطاكية دورَ الوساطة بين الكنائس الأرثوذكسيّة، وحوار الحياة مع الكنائس غير الأرثوذكسية والإسلام.

كذلك فإنّ تاريخها الثقيل وعيشها منذ القرن السابع تحت حكم غير مسيحي ساهما في تطهيرها من حلم بناء مملكة مسيحية على الأرض، فلم تعرف نظرية التناغم (السيمفونيّا) بين الكنيسة والدولة (النسر ذي الرأسين). كما أنّ توالي النكبات والحروب بين البيزنطيين والمسلمين أوّلاً، ثمّ الفرنجة (الصليبيين) لاحقاً، فالحكم الأجنبي وصولاً إلى انتهاء الانتداب الفرنسي في القرن العشرين جعل لاهوت التجسّد الهويّة الروحيّة الأولى في الكنيسة الأنطاكية، ممّا أثّر في صياغتها كنيسة اسخاتولوجية (أُخروية)، أي تتطلّع إلى الأبدية. فالشدائد والاضطهادات المتوالية جعلتها تتوّجه إلى الله طلباً للتعزية والثبات والحماية. لقد حرّرها التاريخ من البعد القومي والإثني، فكان لاهوتها صافياً من التماهي القائم بين البعدين الديني والقومي.

هذا ساعدها على أن تطلب المسيح أوّلاً، وتنظم وجودها بالاستناد إليه، والتعاون مع بعض الكنائس الأرثوذكسية التي استطاعت تقديم المعونة لها في أوقات معّينة. هذا التحرّر من الإثنية جعلها، في أميركا الشمالية، أولى الكنائس الأرثوذكسيّة التي تفتح أبواب البشارة للمهتدين إلى الأرثوذكسيّة. هذا لم يتّم صدفةً، بل بسبب تراثها الذي نقّاه الله عبر التاريخ الثقيل الذي عاشته

ولا تزال. لم يسمح لها التاريخ بمتابعة التبشير، فانحصرت طوال قرون من الظلم والاضطهاد في الحفاظ على استمرار وجودها وتغذية مؤمنيها، وحالما ساعدتها الظروف في نقل جوهرة إيمانها الكثيرة الثمن سارعت لتكون سبّاقة في هذا المضمار.

ولأنّها عاشت قروناً تحت حكم غير مسيحي تخلّصت من تجربة استخدام الأرثوذكسية لمصلحة الدولة القومية، فكان لاهوتها الكنائساني صافياً نقياً. أذكر تماماً مواقف كبار أساقفتها ولاهوتييها في السبعينيّات من القرن الماضي بخصوص مستقبل الكنيسة الأرثوذكسية في أميركا الشمالية. كانت رؤيتهم نابعة من الرؤية اللاهوتية الأرثوذكسية الكنائسانية. للأسف صار الحلم اليوم بعيداً بسبب الصراع الجيو سياسي الذي تشهده الكنائس والبلدان الأرثوذكسية حالياً.

عيشها منذ القرن السابع في ظل حكم غير مسيحي عرّضها للتقلّب ما بين الاضطهادات المتنوعة، لكن على الرغم من ذلك، وحيثما استطاعت، كانت تتفاعل مع محيطها ومع الحكّام ومواطنيها من مختلف المذاهب، وبقيت شاهدةً لإيمانها وروحانيّتها ولاعبةً دوراً مهمّاً، في بعض الأزمان، في تقدّم المجتمعات التي تعيش فيها.

ففي الفترة الأموية (٦٦٢-٧٥٠م) كانت الحرّية الدينية لا تزال متوفرة، والمناظرات الدينيّة تجري علناً في ساحات دمشق. وقد لعب المسيحيّون دور الترجمة وحفظ المال وكان منهم وزراء. أمّا في الفترة العبّاسية (٧٥٠- ١٢٥٨م) فلعبوا دور نقل الثقافات والعلوم من اليونانيّة والسريانيّة إلى العربيّة، وكان أطباء الحكّام مسيحيّون. وفي القرنين التاسع عشر والعشرين ارتفعت نسبة أعدادهم ولعبوا الدور الأهمّ في نمو الوعي الحضاري والسياسي والثقافي، فانتشرت مدارسهم، في كلّ مكان، وهم مستمرون إلى اليوم في الشهادة لإيمانهم بكلّ ما أُوتوا من قوّة وقدرة ونعمة.

لمحة سريعة على جاء في هذا المقال تبيّن كمّ التشابه القائم بين أبرشيتنا الأنطاكية في أميركا الشمالية وبين خبرات البطريركية الأنطاكية. من المجتمع الثقافي المتنوع، إلى اللغات إلى الانتماء الوطني لا القومي بمعناه الضيّق، كم يفيدنا أن نطّلع على هذه الخبرات ونستلهمها في مواجهة التحديات الكثيرة التي تواجهها أبرشيتنا اليوم.

YAM St Mary
presents
BBQ
PARTY
Ticket
10$
CHURCH'S
BACKYARD
AT 3 PM
June 29th
2025
Live music
drinks &
good food
RSVP ON THE GOOGLE FORMS!
DEADLINE: JUNE 27TH

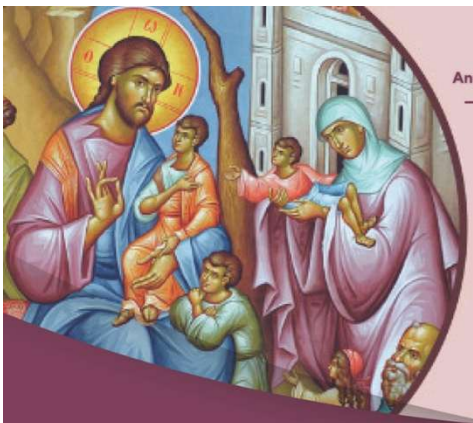
Diocese of Ottawa, Eastern Canada & Upstate New York.

Parish Life Conference July 3-6, 2025

Hosted By: St. Mary Antiochian Orthodox Church

280 Traders Blvd. E, Mississauga, ON L4Z 1W7

905-766-1542



Antiochian Diocese of Ottawa, Eastern Canada & Upstate NY

Christian Education

PLC WORKSHOP SESSION

Saturday, July 5th
4:00 - 5:00 PM
Location: Algonquin AB

Clergy, church school directors and teachers, parents, and all those connected to or interested in Christian Education ministry are welcome and encouraged to attend!

Passing the flame of faith to the next generations.

Session Highlights

Join Christian Education Ministry Diocesan Coordinator **Mireille Maalouf** as she facilitates conversation about the education and formation of our diocesan youth. With both inspiring vision and practical support, this session will focus on practical strategies for engaging your parish youth.

The session will also include

- A facilitated opportunity to **network and resource** with diocesan peers
- A take-home ***Escape (from Exodus) Room* game** that previews the new Exodus-themed annual curriculum
- An introduction to **new & existing Archdiocesan resources** for Christian Ed ministry leaders

Are you clergy or a Sunday Church School Director in your parish? Be sure to sign up for Christian Education Ministry email announcements and resources!

أحداث الرعية القادمة — Evènements paroissiaux à venir

قداس مساء الأربعاء

إبتداءً من يوم الأربعاء في 14 أيار، سوف يقام قداساً مسائياً كل يوم أربعاء في الساعة السابعة مساءً

التكريس

نرجو من جميع أبناء رعيتنا الذين لم تتكرس بيوتهم بعد في هذه السنة ويرغبون في زيارة الكاهن وتكريس منازلهم، الإتصال بمكتب الكنيسة لتحديد موعد خاص مع الكاهن.

Bénédiction des maisons

Nous prions tous nos paroissiens et paroissiennes ceux (celles) qui désirent que leurs maisons soient bénies de rappeler le bureau de l'église pour arranger un rendez-vous avec le prêtre.

صوم الرسل

يبدأ صوم الرسل نهار الاثنين الواقع في 16 حزيران ولغاية نهار الأحد الواقع في 29 حزيران

عيد القديس النبي يوحنا المعمدان

تعلن كنيسة القديس النبي يوحنا المعمدان الأورثوذكسية الأنطاكية في لافال عن الإحتفال بعيد مولد النبي يوحنا المعمدان شفيع الكنيسة، في قدّاس إحتفالي يقام يوم الثلاثاء في 24 حزيران الحالي. الساعة 10:00 صباحاً في الكنيسة الكبيرة. يليها غداء محبة
الدعوة عامة ونرحّب بجميع المؤمنين.

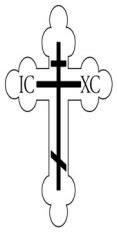
المكتب مقفل في 24 حزيران

بمناسبة عيد القديس النبي يوحنا المعمدان, نعايد ابناء رعيتنا وكل الذين يحملون اسم يوحنا ومتخذين شفيعا لهم ،اداهم الله بالصحة والعافية.

سوف يقفل المكتب يوم الثلاثاء الواقع في 24 حزيران 2024 .

المطلوب متطوّعين لمهرجان السيدة في 15-16-17- اب 2025

يُرجى من الذين يرغبون بالتطوّع للمساعدة في المهرجان السنوي لعيد السيدة، في أي مجال أو في أي وقت، الاتصال بمكتب الكنيسة 514-858-7004.



"تذكار الصديقين يكون مؤبداً"

الجنائيز

تقدَّم الذبيحة الإلهية في هذا الأحد لأجل عبيد الله:

- **يقام جناز الأسبوع** لراحة نفس عبد الله السابق رقاده : سليمان الزغتيتي وتقدم القرابين لراحة نفسه من قبل وسام الزغتيتي وعبير نقول وعائلتهم.تتقبل العائلة التعازي في قاعة الكبرى.

- **يقام جناز** لراحة نفس عبد الله السابق رقاده منيربطرس وتقدم القرابين لراحة نفسه من قبل امال ذكور بطرس، بسام بطرس وعائلته، مريم بطرس، جان بطرس وعائلته، تريز بطرس وعائلتها، ماري بطرس وعائلتها، حبيب بطرس وعائلته، نديم بطرس وعائلته، سمعان بطرس وعائلته، بطرس بطرس وعائلته.

ذكرانيّات

- **ذكرانية لراحة نفس امة الله السابق رقادها:** جانيت حداد وتقدم القرابين لراحة نفسها من قبل الياس حداد وعائلته.

- **ذكرانية لراحة نفس عبيد الله السابق رقادهم:** جرجس، ايفون، ناهيلا، يوسف، لطيفة ذكور، يوسف ذكور كاميل، ليندا طعمة، شادي ابو عسلي، ندى حبيقة، شكرية عوفان، مجليي عوفان، يوسف علاوي، مهى سمارا، كرم الخوري،طوني نيقولا، جورج ابو عسلي.

- **ذكرانية لراحة نفس امة الله السابق رقادها:** فوزية الحنات وتقدم القرابين لراحة نفسها من قبل ريما الجريس وعائلتها وفراس الجريس.

- **لصحة وتوفيق وسلامة :** أديب حداد وعائلته